



Bruksela, 27 czerwca 2022 r.
(OR. en, bg)

10743/22

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2021/0203(COD)

ENER 343
ENV 679
TRANS 454
ECOFIN 682
RECH 415
CLIMA 328
IND 264
COMPET 551
CONSOM 172
CODEC 1036
IA 110

NOTA

Od:	Sekretariat Generalny Rady
Do:	Delegacje
Nr dok. Kom.:	10745/21 + REV 2 + ADD 1 + ADD 1 REV 1
Dotyczy:	Wniosek dotyczący DYREKTYWY PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY w sprawie efektywności energetycznej (wersja przekształcona) – Oświadczenie Bułgarii

Delegacje otrzymują w załączeniu oświadczenie Bułgarii dotyczące podejścia ogólnego Rady odnoszącego się do dyrektywy o efektywności energetycznej (wersja przekształcona) w brzmieniu przedstawionym w dok. ST 10697/22 i omówionym na posiedzeniu Rady ds. Transportu, Telekomunikacji i Energii w dniu 27 czerwca 2022 r.

OŚWIADCZENIE REPUBLIKI BUŁGARII

odnoszące się do angielskiej wersji dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie efektywności energetycznej (wersja przekształcona)

Republika Bułgarii przywiązuje ogromne znaczenie do propagowania i ochrony praw człowieka. Kraj ten jest i pozostanie wierny swoim zobowiązaniom w zakresie praw człowieka.

W 2018 r. bułgarski Trybunał Konstytucyjny wydał postanowienie, w którym stwierdził, że Konwencja Rady Europy o zapobieganiu i zwalczaniu przemocy wobec kobiet i przemocy domowej (konwencja stambulska) promuje koncepcje prawne związane z pojęciem „płci społeczno-kulturowej” (ang. gender), które są niezgodne z podstawowymi zasadami bułgarskiej konstytucji. Ponadto w 2021 r. Trybunał Konstytucyjny doprecyzował, że pojęcie „płci” (ang. sex) użyte w konstytucji można w kontekście krajowego porządku prawnego postrzegać jedynie w jego biologicznym sensie (kobiet i mężczyzn).

Republika Bułgarii nie sprzeciwia się przyjęciu podejścia ogólnego odnoszącego się do projektu dyrektywy w sprawie efektywności energetycznej, jednak co się tyczy równoczesnego używania terminów „płeć” (ang. sex) i „płeć społeczno-kulturowa” (ang. gender) w motywie 99, oświadcza, zgodnie z wyżej wspomnianymi postanowieniami Trybunału, nie zaakceptuje stosowania **rozróżnienia między „płcią” (ang. „sex”) jako kategorią biologiczną (kobiety i mężczyźni) a „płcią społeczno-kulturową” (ang. „gender”) jako konstruktem społecznym.**